НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН

НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА

ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА САЙТЕ

www.echr.coe.int

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «ОЛЬХОВСКИЙ против РОССИИ»**

*(Жалоба 53716/17)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

Вынесено и вступило в силу: 9 июля 2019 года

*Данное постановление является окончательным, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Ольховский против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Алина Полачкова, *Председатель*, Дмитрий Дедов,  
 Гилберто Феличи, *судьи,*и Фатош Араци, *Заместитель Секретаря секции*,

проведя 18 июня 2019 года заседание за закрытыми дверями,

вынес следующее постановление, утвержденное в вышеуказанный день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано на основании жалобы (№ 53716/17) против Российской Федерации, поданной в Суд 10 июля 2017 года в соответствии со статьей 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее – «Конвенция») гражданином Российской Федерации Ольховским Сергеем Сергеевичем (далее – «заявитель»).

2.  Интересы властей Российской Федерации (далее – «Власти») представлял Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека – заместитель Министра юстиции Российской Федерации М.Л. Гальперин.

3.  7 ноября 2017 года уведомление о жалобе в отношении аннулирования права собственности заявителя на недвижимое имущество было коммуницировано Властям, а остальная часть жалобы была признана неприемлемой в соответствии с пунктом 3 правила 54 Регламента Суда.

ФАКТЫ

ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

4.  Заявитель, 2012 года рождения, проживает в г. Калининграде.

A.  Сделки с квартирой, впоследствии приобретенной заявителем

5.  Квартира площадью 33,9 кв.м., расположенная под адресу: проспект Победы, д. 189,   
кв. 22, г. Калининград, принадлежала г. Калининграду. Б. проживал в данной квартире в соответствии с договором социального найма.

6.  21 августа 2008 года муниципалитет передал Б. право собственности на квартиру в порядке приватизации. 16 октября 2008 года Б. умер. Как усматривается, какая-либо информация в отношении приватизации и права собственности Б. на квартиру не была включена в Единый государственный реестр прав на недвижимое имущество и сделок с ним.

7.  В неустановленный день право собственности на квартиру было передано Чоб. на основании судебного постановления от 7 ноября 2011 года. Государственные регистрационные органы внесли соответствующую информацию в государственный реестр.

8.  В неустановленный день Чоб. продал квартиру Чуб. Сделка и передача прав собственности Чуб. были зарегистрированы в государственном реестре.

9.  3 февраля 2012 года Чуб. продал квартиру заявителю и его отцу. Согласно договору купли-продажи, общая стоимость квартиры составила 900 000 российских рублей (руб.). Стоимость доли заявителя в квартире составляла 700 000 руб.

10.  13 февраля 2012 года право собственности заявителя на квартиру было зарегистрировано в государственном реестре. Заявитель стал собственником двух третей квартиры. Заявитель вместе со своими родителями переехал в квартиру и стал проживать там.

Б.  Прекращение права собственности заявителя на квартиру

11.  В неустановленный день было начато расследование в отношении приобретения Чуб. квартиры, которое, как утверждалось, было осуществлено мошенническим способом. Было установлено, что Чуб. подделал судебное постановление, признающее право собственности Чоб. на квартиру.

12.  12 января 2015 года Ленинградский районный суд г. Калининграда признал Чуб. виновным в мошенничестве и приговорил его к лишению свободы.

13.  В неустановленный день муниципалитет подал гражданский иск в отношении заявителя и его отца, добиваясь восстановления права собственности на квартиру.

14.  15 июля 2016 года Центральный районный суд г. Калининграда полностью удовлетворил [исковые] требования муниципалитета. Суд счел, что право собственности на квартиру не было передано Б., и что муниципалитет всегда оставался законным владельцем квартиры. Он постановил, что муниципалитет утратил право собственности на квартиру «против своей воли» и, с юридической точки зрения, мог взыскать квартиру с ее добросовестных владельцев.

15.  Апелляционным определением от 9 ноября 2016 года Судебной коллегии по гражданским делам Калининградского областного суда решение от 15 июля 2016 года Центрального районного суда г. Калининграда по существу оставлено без изменения.

16.  Определением от 8 февраля 2017 года Верховного Суда Российской Федерации заявителю было отказано в передаче кассационной жалобы на постановления от 15 июля и 9 ноября 2016 года для рассмотрения в судебном заседании Судебной коллегии по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

В.  Исполнительное производство по выселению

17.  29 мая 2018 года Центральный районный суд г. Калининграда удовлетворил [исковые] требования, выдвинутые муниципалитетом против заявителя, и вынес решение о его выселении.

18.  29 августа 2018 года областной суд рассмотрел дело в апелляционном порядке и оставил решение от 29 мая 2018 года без изменений.

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 1 ПРОТОКОЛА №  1 К КОНВЕНЦИИ

19.  Заявитель жаловался, что он был лишен своей собственности в нарушение статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, которая в части, имеющей отношение к данному делу, предусматривает следующее:

«Каждое физическое или юридическое лицо имеет право на уважение своей собственности. Никто не может быть лишен своего имущества иначе как в интересах общества и на условиях, предусмотренных законом и общими принципами международного права.

Предыдущие положения не умаляют права государства обеспечивать выполнение таких законов, какие ему представляются необходимыми для осуществления контроля за использованием собственности в соответствии с общими интересами или для обеспечения уплаты налогов или других сборов или штрафов».

A.  Приемлемость жалобы

20.  Власти посчитали, что в удовлетворении жалобы должно быть отказано, так как заявитель не подал иск о возмещении ущерба в отношении Чуб., который был признан виновным в мошенничестве в отношении квартиры, приобретенной впоследствии заявителем.

21.  Комментариев от заявителя не поступило.

22.  Суд отмечает, что он уже рассматривал вопрос об исчерпании внутригосударственных средств правовой защиты. В частности, в деле, где заявительница была лишена своего жилища в результате аннулирования ее права собственности на квартиру вступившим в силу и подлежащим исполнению судебным решением (см. постановление Европейского Суда   
от 6 декабря 2011 года по делу «Гладышева против России» (Gladysheva v. Russia), жалоба   
№ 7097/10, пункты 60-62 и 89), он пришел к выводу о том, что каких-либо дополнительных мер, направленных против такого решения, которые теоретически могли бы привести к восстановлению права собственности, российским законодательством не предусмотрено. Он далее отметил, что возможность подачи искового заявления о возмещении ущерба в этих обстоятельствах не может лишить заявительницу статуса жертвы для целей подачи жалобы в соответствии со статьей 1 Протокола № 1 к Конвенции, и что использование этой возможности не может считаться необходимым для соблюдения правила об исчерпании внутригосударственных средств правовой защиты по смыслу пункта 1 статьи 35 Конвенции. Наконец, Суд счел, что любой ущерб, который заявительница могла взыскать с продавца квартиры, мог бы быть принят во внимание только в целях оценки пропорциональности вмешательства и расчета размера материального ущерба при установлении Судом нарушения статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции и присуждения справедливой компенсации в соответствии со статьей 41 Конвенции (там же, пункт 62).

23.  Суд считает, что эти выводы справедливы и в контексте настоящего дела. Власти не привели каких-либо фактов или доводов, которые могли бы убедить Суд прийти к иному выводу. Соответственно, заявитель не был обязан использовать гражданские средства правовой защиты, на которые ссылались Власти. Поэтому возражение Властей в этом отношении отклоняется.

24.  Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, жалоба должна быть признана приемлемой.

B.  Существо жалоб

1.  Доводы сторон

25.  Власти согласились с тем, что передача права собственности на квартиру городской администрации была равнозначна вмешательству в права собственности заявителя. Однако такое вмешательство было осуществлено в соответствии с законом, преследовало законную цель и было соразмерным и «необходимым в демократическом обществе». Городская администрация всегда обладала правами собственности на квартиру. Она правомерно подала гражданский иск, добиваясь возвращения своей собственности, которую она утратила против своей воли, и, с юридической точки зрения, имела право взыскать это недвижимое имущество с заявителя. Квартира была бы передана лицам, нуждающимся в социальном жилье. Решение суда, вынесенное в пользу городской администрации, на настоящее время не исполнено, и заявитель продолжает там проживать. У него была возможность обратиться с исковым заявлением в отношении Чуб. о возмещении ущерба для уменьшения финансовых потерь.

26.  Заявитель настаивал на своей жалобе.

2.  Оценка Суда

27.  Европейский Суд неоднократно рассматривал дела, в которых российские государственные органы или органы местного самоуправления, являющиеся изначальными собственниками жилья, добивались изъятия такого жилья у действующих добросовестных приобретателей по итогам установления мошеннических действий в ходе одной из ранее заключенных сделок с таким недвижимым имуществом (см. упоминавшееся выше постановление по делу *Гладышевой*, пункты 77-83; постановление Европейского Суда от 29 января 2015 года по делу *«Столярова против России» (Stolyarova v. Russia)*, жалоба № 15711/13, пункты 47-51; постановление Европейского Суда от 13 сентября 2016 года по делу *«Андрей Медведев против России»* (*Andrey Medvedev v. Russia)*, жалоба № 75737/13, пункты 42-47; постановление Европейского Суда от 13 сентября 2016 года по делу *«Кириллова против России» (Kirillova v. Russia)*, жалоба № 50775/13, пункты 33-40; постановление Европейского Суда от 4 октября 2016 года по делу *«Анна Попова против России» (Anna Popova v. Russia)*, жалоба № 59391/12, пункты 33-39; постановление Европейского Суда от 17 ноября 2016 года по делу *«Аленцева против России» (Alentseva v. Russia)*, жалоба № 31788/06, пункты 55-77; постановление Европейского Суда от 17 ноября 2016 года по делу *«Пчелинцева и другие против России» (Pchelintseva and Others v. Russia)*, жалобы №№. 47724/07 и 4 других жалобы, пункты 90‑101; и постановление Европейского Суда от 17 ноября 2016 года по делу *«Поняева и другие против России» (Ponyayeva and Others v. Russia*) (жалоба № 63508/11, пункты 45-57). Изучив конкретные обстоятельства и процедуры отчуждения имущества государством у физических лиц, Европейский Суд отметил, что данные обстоятельства и процедуры находятся в исключительной компетенции государства, и что любые процессуальные недостатки, которые привели к утрате государством или муниципальными органами власти их недвижимого имущества, не могут быть устранены за счет добросовестных приобретателей. Кроме того, Европейский Суд пришел к выводу, что восстановление имущественных прав государства или органа местного самоуправления при отсутствии какой-либо компенсации добросовестному приобретателю налагает на последнего индивидуальное и чрезмерное бремя, а также нарушает справедливый баланс интересов общества, с одной стороны, и права добросовестных приобретателей на беспрепятственное пользованием своим имуществом, с другой стороны.

28.  В обстоятельствах настоящего дела Европейский Суд не усматривает оснований для иных выводов. Суд отмечает, что в результате предполагаемого мошенничества, совершенного Чуб., квартира уже не являлась «имуществом» городской администрации. Суд также отмечает наличие гарантий для смены собственников квартиры в соответствии с требованиями внутригосударственного права. Законность каждой сделки и каждого права собственности на квартиру должна была проверяться соответствующими регистрационными органами. Однако Власти не пояснили, почему данные гарантии не помогли выявить факт мошенничества и обеспечить защиту интересов городской администрации. В частности, ни национальные судебные органы, ни Власти не смогли разъяснить, почему для регистрирующих органов было возможно одобрение передачи права собственности на квартиру Чоб. в то время, когда квартира являлась муниципальной собственностью. Власти не представили никаких пояснений в отношении того, почему государственные регистрирующие органы не выявив мошенничество, приняли поддельное решение суда как подлинное и одобрили сделки с квартирой. В таких обстоятельствах Суд приходит к выводу о том, что именно ошибочная процедура регистрации привела к утрате права собственности городской администрации в отношении квартиры. Регистрирующие органы не смогли выявить мошенничество и защитить интересы муниципалитета.

29.  Суд соглашается с тем, что, как утверждали Власти, заявитель имел возможность снизить свои издержки путем подачи иска о компенсации ущерба в отношении Чуб. Однако Суд не убежден, что Власти продемонстрировали, что подобный иск имел бы какие-либо перспективы на успех. В этом отношении Суд отмечает, что администрация предпочла не подавать в суд на Чуб. для возмещения собственного ущерба, понесенного в результате мошенничества. В любом случае, Суд напоминает, что любая компенсация, которую заявитель мог бы получить по такому иску, соответствовала бы только оценке его потерь для целей Статьи 41 Конвенции, в случае установления нарушения (см. пункт 22 выше).

30.  Учитывая изложенное, Суд считает, что риск, связанный с аннулированием права собственности на квартиру вследствие указанного бездействия органов, созданных специально для недопущения мошенничества при совершении операций с недвижимостью, не может быть возложен на заявителя. Европейский Суд напоминает, что ошибки и недоработки органов государственной власти следует рассматривать в интересах пострадавших лиц. Иными словами, государство должно отвечать за последствия любых подобных ошибок, допущенных органами государственной власти, а недоработки не должны устраняться за счет пострадавших физических лиц (см. упоминавшееся выше постановление по делу *Столярово*й, пункт 49). Европейский Суд делает вывод, что лишение заявителя права собственности на квартиру и передача указанной квартиры в собственность городской администрации в обстоятельствах настоящего дела привели к возложению на заявителя несоразмерного и чрезмерного бремени. Следовательно, было допущено нарушение статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции.

II.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

31.  Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

A.  Ущерб

32.  Заявитель требовал 1 500 000 российских рублей (руб.) и 200 000 руб. в качестве компенсации материального ущерба и морального вреда, соответственно.

33.  Не усматривая допущенного в настоящем деле нарушения прав заявителя, Власти утверждали, что ему не следует присуждать какую-либо компенсацию. В любом случае, они полагали, что требования заявителя являются чрезмерными и необоснованными.

34.  Суд принимает во внимание, что в настоящем деле он обнаружил нарушение прав заявителя, гарантированных статьей 1 Протокола № 1 к Конвенции. Суд полагает, что между установленными нарушениями и понесенным им ущербом существует явная связь.

35.  Суд напоминает, что, как правило, приоритетом согласно статье 41 Конвенции является *restitutio in integrum*, поскольку государство-ответчик должно использовать все возможные средства устранения последствий нарушения так, чтобы восстановить, ситуацию, существовавшую до нарушения, насколько это возможно (см. среди прочих, постановление Суда от 26 октября 1984 года по делу *«Пьерсак против Бельгии» (Piersack v. Belgium)* (статья 50), пункт 12, Серия A № 85; постановление Суда от 27 мая 2010 года по делу *«Тчитчинадзе против Грузии» (Tchitchinadze v. Georgia)*, жалоба № 18156/05, пункт 69; постановление от 15 июня 2010 года по делу «*Фенер Патриклиги (Экуменическая патриархия) против Турции» (Fener Rum Patrikliği (Ecumenical Patriarchy) v. Turkey)* (справедливая компенсация), жалоба № 14340/05, пункт 35, пункт 198; и постановление Суда от 19 июля 2011 года по делу *«Стойчева против Болгарии» (Stoycheva v. Bulgaria)*, жалоба № 43590/04). Следовательно, должным образом учитывая его выводы в настоящем деле и тот факт, что заявитель не получил компенсацию за утрату права собственности на квартиру в ходе разбирательства в национальных судах, Суд считает, что наиболее подходящей формой возмещения было бы восстановление права собственности заявителя на его долю в квартире. Таким образом, заявитель будет поставлен насколько это возможно, в ситуацию, аналогичную той, в которой он находился бы при отсутствии нарушения статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (ср. с упоминавшемся выше постановлением по делу *Гладышевой*, пункт 106). В качестве альтернативы, если государство более не владеет данной квартирой, или если она была иным образом отчуждена, то Власти должны обеспечить, чтобы заявитель получил право собственности на схожую недвижимость.

36.  Кроме того, Суд не сомневается в том, что заявитель испытал страдания и чувство отчаяния в связи с лишением его имущества. Осуществляя оценку на справедливой основе, Суд присуждает заявителю 2 600 евро в качестве компенсации морального вреда плюс любой налог, которым может облагаться данная сумма.

Б.  Расходы и издержки

37.  Заявитель не подавал требований о возмещении судебных расходов и издержек. Таким образом, Суд полагает, что отсутствуют основания для присуждения заявителю компенсации в этом отношении.

В.  Процентная ставка при просрочке платежа

38.  Суд считает приемлемым, что проценты за просрочку платежа должны быть установлены в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *признал* данную жалобу приемлемой;

2.  *постановил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции;

3.  *постановил:*

(а) что государство-ответчик должно надлежащими средствами в течение трех месяцев обеспечить полное восстановление права собственности заявителя на его долю в квартире. В качестве альтернативы, если государство более не владеет данной квартирой, или если она была иным образом отчуждена, то Власти должны обеспечить, чтобы заявитель получил право собственности на схожую недвижимость;

(б)  что власти государства-ответчика обязаны в течение трех месяцев выплатить заявителю в качестве компенсации морального вреда следующие суммы, подлежащие конвертации в валюту государства-ответчика: 2 600 (две тысячи шестьсот) евро, включая любой налог, которым может облагаться данная сумма, переведенную в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты;

(в) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации с вышеуказанных сумм выплачиваются простые проценты в размере, равном предельной годовой процентной ставке Европейского Центрального Банка в течение периода выплаты пени, плюс три процентных пункта;

4.  *отклонил* остальную часть требований заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке, уведомление о постановлении направлено в письменном виде 9 июля 2019 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араци Алина Полачкова  
 Заместитель Секретаря Председатель